

Súd: Okresný súd Revúca
Spisová značka: 4Tcud/1/2019
Identifikačné číslo súdneho spisu: 6819010002
Dátum vydania rozhodnutia: 04. 03. 2019
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Michaela Králiková
ECLI: ECLI:SK:OSRA:2019:6819010002.1

ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Revúca v senáte zloženom z predsedníčky senátu JUDr. Michaely Králikovej a prísediacich D. P. G. T. F. L. A. na neverejnom zasadnutí dňa 04.03.2019 v Revúcej, takto

rozhodol:

Podľa § 10 ods. 1, § 11 ods. 1, § 13 ods. 1 zák. č. 533/2011 Z. z. o uznávaní a výkone rozhodnutí, ktorými sa ukladá trestná sankcia nespojená s odňatím slobody alebo probačné opatrenie na účely dohľadu v Európskej únii

uznáva a vykonáva sa

na území Slovenskej republiky uznesenie Okresného soudu Brno - venkov, sp. zn. 1PP/26/2015-15 zo dňa 11.03.2015, právoplatné dňa 11.03.2015, ktorým bol odsúdený L. A., Z. XX.XX.XXXX v C., naposledy bytom v Českej republike, Š. XXX, C., toho času bytom Q. J., K. V. XXXX/X, J., podmienične prepustený z výkonu trestu odňatia slobody vo výmere 8 rokov uloženého rozsudkom Okresného soudu v Kolíne zo dňa 14.05.2009, sp. zn. 4T/66/2009, a zvyšku trestu odňatia slobody v trvaní 773 dní uloženého rozsudkom Okresného soudu v Břeclavi zo dňa 27.02.2004, sp. zn. 1T/746/2003 v spojení s rozsudkom Krajského soudu v Brne zo dňa 09.06.2004, sp. zn. 5To/223/2004, na skúšobnú dobu v trvaní 5 rokov za súčasného uloženia probačného dohľadu nad jeho správaním v trvaní do 11.03.2020.

odôvodnenie:

Dňa 07.01.2019 bolo Okresnému súdu Revúca z Okresného soudu Brno - venkov, Česká republika, doručené osvedčenie podľa článku 6 Rámcového rozhodnutia Rady 2008/947/SVV zo dňa 27.11.2008 o uplatňovaní zásady vzájomného uznávania na rozsudky a probačné rozhodnutia na účely dohľadu nad probačnými opatreniami a alternatívnymi sankciami za účelom uznania a výkonu právoplatného probačného rozhodnutia soudu Českej republiky, konkrétne Okresného soudu Brno - venkov, sp. zn. 1PP/26/2015-15 zo dňa 11.03.2015, právoplatného dňa 11.03.2015, na území Slovenskej republiky vo veci odsúdeného L. A., Z. XX.XX.XXXX V. C., naposledy bytom v Č. J., Š. XXX, C., toho času bytom na území Slovenskej republiky, Z. R. K. V. XXXX/X, J.Ú., ktorým bol podmienične prepustený z výkonu trestu odňatia slobody vo výmere 8 rokov uloženého rozsudkom Okresného soudu v Kolíne zo dňa 14.05.2009, sp. zn. 4T/66/2009, a zvyšku trestu odňatia slobody v trvaní 773 dní uloženého rozsudkom Okresného soudu v Břeclavi zo dňa 27.02.2004, sp. zn. 2T/746/2003 v spojení s rozsudkom Krajského soudu v Brne zo dňa 09.06.2004, sp. zn. 5To/223/2004, na skúšobnú dobu v trvaní 5 rokov za súčasného uloženia probačného dohľadu nad jeho správaním v skúšobnej dobe. K osvedčeniu pripojil vyššie uvedené rozsudky s doložkami právoplatnosti a vykonateľnosti s výnimkou rozsudku Okresného soudu v Břeclavi zo dňa 27.02.2004, sp. zn. 2T/246/2003-571, ktorý bol spolu s tromi správami Probačnej

a mediáčnej služby Českej republiky doručený na žiadosť tunajšieho okresného súdu elektronicky dňa 13.02.2019.

Okresný súd Revúca ako miestne príslušný súd v súlade so zákonom č. 533/2011 Z. z. o uznávaní a výkone rozhodnutí, ktorými sa ukladá trestná sankcia nespojená s odňatím slobody alebo probačné opatrenie na účely dohľadu v Európskej únii (ďalej len „zákon č. 533/2011 Z. z.“) na neverejnom zasadnutí po predchádzajúcom vyjadrení prokurátora Okresnej prokuratúry Revúca vo veci návrhu na uznanie a výkon probačného rozhodnutia súdu Českej republiky konal a rozhodol, pričom z vykonaného dokazovania oboznámením sa s listinnými dôkazmi mal preukázaný nasledovný skutkový a právny stav:

Rozsudkom Okresného súdu v Břeclavi, sp. zn. 2T/746/2003-571 zo dňa 27.02.2004 v spojení s rozsudkom Krajského súdu v Brně, sp. zn. 5To/223/2004 zo dňa 09.06.2004, právoplatným dňa 09.06.2004, bol L. A. odsúdený na území Českej republiky za trestný čin lúpeže podľa § 234 ods. 1 Trestného zákona Českej republiky (ďalej len „Trestného zákona“), trestný čin brania rukojemníka podľa § 234a ods. 1 Trestného zákona, trestný čin poškodzovania cudzej veci podľa § 257 ods. 1 Trestného zákona a trestný čin útoku na verejného činiteľa podľa § 155 ods. 1 písm. a), ods. 2 písm. a) Trestného zákona na úhrnný nepodmienečný trest odňatia slobody vo výmere 6 rokov, pre výkon ktorého bol zaradený do väznice s ostrahou. Bol mu zároveň uložený trest prepadnutia veci, a to plynového revolveru J. XX E. X., J. X F., V. Č. XXXXXXXX a puzdra k tejto zbrani. Odsúdenému bola súčasne uložená povinnosť zaplatiť náhradu škody poškodeným: GRUPO M.A., s.r.o., so sídlom Praha 4, Na stržni 32, vo výške 129.250Kč, Chemis Engine, a.s., so sídlom Slavkov u Brna, U splavu 1448, vo výške 11.800,- Kč, Bors Břeclav, a.s., so sídlom Břeclav, Bratislavská 26, vo výške 19.300,- Kč, ČR, Ministerstvu vnútra, Polícii ČR, Správa Jihomoravského kraje, Brno, Kounicova 24, vo výške 4.104,- Kč.

Rozsudkom Okresného súdu v Kolíne, sp. zn. 4T/66/2009-447 zo dňa 14.05.2009, právoplatným dňa 28.05.2009, bol L. A. odsúdený na území Českej republiky za trestný čin porušovania domovej slobody podľa § 238 ods. 1, 2 Trestného zákona Českej republiky (ďalej len „Trestného zákona“), formou spolupáchatelstva podľa § 9 ods. 2 Trestného zákona a pokračovací trestný čin lúpeže podľa § 234 ods. 1 Trestného zákona, ktorého sa dopustil ako obzvlášť nebezpečný recidivista v zmysle § 41 ods. 1 Trestného zákona na úhrnný nepodmienečný trest odňatia slobody vo výmere 8 rokov, pre výkon ktorého zaradený do väznice s ostrahou. Odsúdenému bola uložená solidárna povinnosť zaplatiť poškodenej spoločnosti FELIX, s.r.o., IČ: 26959208, so sídlom Purkyňova 102a, 612 00 Brno, náhradu škody vo výške 31.978,- Kč.

Uznesením Okresného súdu Brno-venkov, sp. zn. 1PP/26/2015-15 zo dňa 11.03.2015, právoplatným dňa 11.03.2015, bol H. L. A. podmiennečne prepustený z výkonu trestu odňatia slobody vo výmere 8 rokov uloženého rozsudkom Okresného súdu v Kolíne zo dňa 14.05.2009, sp. zn. 4T/66/2009 a zvyšku trestu odňatia slobody v trvaní 773 dní uloženého rozsudkom Okresného súdu v Břeclavi zo dňa 27.02.2004, sp. zn. 2T/746/2003 v spojení s rozsudkom Krajského súdu v Brne zo dňa 09.06.2004, sp. zn. 5To/223/2004, na skúšobnú dobu v trvaní 5 rokov za súčasného uloženia probačného dohľadu nad jeho správaním v skúšobnej dobe.

Zo správ Probačnej a mediáčnej služby Českej republiky zo dňa 11.03.2016, 04.04.2017 a 27.03.2018 okrem iného vyplynulo, že do augusta 2017 sa odsúdený riadne dostavoval k probačnému dohľadu v dohodnutých termínoch. Od septembra 2017 ku dňu podania správy, t.j. dňa 27.03.2018 býval a pracoval na území Slovenskej republiky v okrese J. Z. R. P.E. B. XXXX. Po presťahovaní na Slovensko sa k osobnej konzultácii k probačnému dohľadu dostavil v termínoch 20.09.2017, 26.10.2017 a 20.11.2017. Ďalšia osobná konzultácia bola plánovaná na koniec apríla 2018. Dôvodom presťahovania sa na územie Slovenskej republiky bolo údajne nehradenie zdravotnej starostlivosti z verejného zdravotného poistenia jeho X. F. Q. na území Českej republiky. Dňa 16.03.2018 sa im narodila dcéra. Od presťahovania sa na územie Slovenskej republiky s probačným úradníkom aktívne spolupracuje - tzn. je s ním v telefonickom a e-mailom kontakte.

Lustráciami v dostupných registroch SR bolo ďalej zistené, že odsúdený L. A. nie je na území Slovenskej republiky prihlásený na trvalý pobyt. Zdržiava sa na adrese K. V. XXXX/X, J. a od 07.12.2017 je nepretržite zamestnaný vo firme F. U. F., so sídlom v J.. Útvaram Policajného zboru Slovenskej republiky sa voči nemu nevedlo ani nevedie trestné stíhanie.

Prokurátor Okresnej prokuratúry Revúca v písomnom vyjadrení doručenom súdu dňa 22.02.2019 navrhol, aby Okresný súd Revúca rozhodol o uznaní a výkone rozhodnutia Okresného súdu Brno - okolie zo dňa 11.03.2015, sp. zn. 1Pp/26/2015, ktorým bol L. A., Z.. XX.XX.XXXX v C., podmienične prepustený z výkonu trestu odňatia slobody vo výmere 8 rokov uloženého rozsudkom Okresného súdu v Kolíne zo dňa 14.05.2009, sp. zn. 4T/66/2009 a trestu vo výmere 773 dní uloženého rozsudkom Okresného súdu v Břeclave zo dňa 27.02.2004, sp. zn. 1T/746/2003 v spojení s rozsudkom Krajského súdu v Brně zo dňa 09.06.2004, zp. zn. 5To/223/2004.

Na základe vykonaného dokazovania mal súd preukázané, že Okresný súd Brno - venkov žiada o uznanie a výkon probačného opatrenia, týkajúceho sa celkovo 5 trestných činov, za ktoré možno na území Českej republiky uložiť trest odňatia slobody s hornou hranicou trestnej sadzby až 10 rokov, a ktoré v osvedčení o vydaní rozhodnutia priradil k dvom kategóriám trestných činov uvedených v odseku 3 zákona č. 533/2011 Z. z. , a to únos, obmedzovanie osobnej slobody a branie rukojemníka, a tiež ako organizovanú alebo ozbrojenú lúpež, preto Okresný súd Revúca z poukazom na ustanovenie § 4 ods. 2 zákona č. 533/2011 Z. z. neskúmal, či ide o činy trestné aj podľa právneho poriadku Slovenskej republiky. Súd nezistil dôvody pre odmietnutie uznať a vykonať rozhodnutie Okresného súdu Brno - venkov, sp. zn. 1PP/26/2015-15 zo dňa 11.03.2015, právoplatné dňa 11.03.2015 o podmieničnom prepustení odsúdeného z výkonu trestu odňatia slobody za súčasného uloženia probačného dohľadu nad jeho správaním v skúšobnej dobe v trvaní 5 rokov, podľa ustanovenia § 12 zákona č. 533/2011 Z. z., nakoľko L. A. ako osoba, voči ktorej rozhodnutie smeruje nie je vyňatá z pôsobnosti orgánov činných v trestnom konaní a súdu, jedná sa o osobu, ktorá je z hľadiska jej veku na území Slovenskej republiky trestne zodpovedná za konanie, pre ktoré bolo rozhodnutie vydané, výkon rozhodnutia nie je podľa právneho poriadku Slovenskej republiky premlčaný, odsúdený L. A. má na území Slovenskej republiky obvyklý pobyt a zdržiava sa na území Slovenskej republiky v okrese J.. Dĺžka zvyšku výkonu probačného opatrenia, ktoré bolo odsúdenému uložené, nie je kratšia ako šesť mesiacov a jeho ďalší výkon je súčasne zlučiteľný s právnym poriadkom Slovenskej republiky, konkrétne ustanovením § 68 ods. 1 Trestného zákona, nebol preto daný dôvod na úpravu trvania uloženého probačného opatrenia, keďže výkonom jeho zvyšku na území Slovenskej republiky v trvaní do 11.03.2020 sa nezhorší postavenie odsúdeného, keďže v celom rozsahu zodpovedá pôvodne uloženému probačnému opatreniu.

Na základe vyššie uvedených skutočností a po splnení zákonných podmienok Okresný súd Revúca rozhodol podľa ustanovení § 10 ods. 1, § 11 ods. 1, § 13 ods. 1 zákona č. 533/2011 Z. z. o uznaní uznesenia Okresného súdu Brno - venkov, sp. zn. 1PP/26/2015-15 zo dňa 11.03.2015, právoplatného dňa 11.03.2015 a súčasne o jeho výkone na území Slovenskej republiky.

Záverom súd uvádza, že v zmysle ustanovenia § 14 ods. 1, 2 zákona č. 533/2011 Z. z. súd, ktorý rozhodol o uznaní a výkone rozhodnutia, je oprávnený prijať všetky následné rozhodnutia, najmä

- a) premeniť trestnú sankciu alebo probačné opatrenie v prípade ich neplnenia na trest odňatia slobody,
- b) podmienične upustiť od výkonu zvyšku trestnej sankcie alebo probačného opatrenia,
- c) upustiť od výkonu trestnej sankcie alebo probačného opatrenia alebo jeho zvyšku, alebo
- d) zmeniť spôsob výkonu trestnej sankcie alebo probačného opatrenia; ustanovenie '13 ods. 4 tým nie je dotknuté.

Ak sa rozhodnutím uložila povinnosť nahradiť škodu, súd môže požadovať od odsúdeného preukázanie splnenia tejto povinnosti.

Poučenie:

Proti tomuto rozsudku je prípustné odvolanie, ktoré možno podať na Okresnom súde Revúca do 15 dní odo dňa oznámenia rozsudku. Odvolanie má odkladný účinok.

Odvolanie môžu podať:

prokurátor pre nesprávnosť ktoréhokoľvek výroku a to v neprospech i v prospech obžalovaného, v prospech obžalovaného môže podať odvolanie aj proti vôli obžalovaného obžalovaný pre nesprávnosť výroku, ktorý sa ho priamo týka, okrem výroku o vine v rozsahu, v ktorom súd prijal jeho vyhlásenie, že je vinný, alebo vyhlásenie, že nepopiera spáchanie skutku uvedeného v obžalobe, príbuzný obžalovaného v priamom rade, jeho súrodenci, osvojiteľ, osvojenec, manžel a druh pre nesprávnosť výroku, ktorý sa priamo týka obžalovaného, ak je obžalovaný pozbavený spôsobilosti na

právne úkony alebo ak je jeho spôsobilosť na právne úkony obmedzená, môžu podať odvolanie v prospech obžalovaného i proti jeho vôli štátny orgán starostlivosti o mládež, obhajca i zákonný zástupca pre nesprávnosť výroku, ktorý sa priamo týka obžalovaného, poškodený, ktorý uplatnil nárok na náhradu škody, pre nesprávnosť výroku o náhrade škody a to v neprospech obžalovaného. Ak je poškodeným právnická osoba, odvolanie môže podať len osoba oprávnená konať za právnickú osobu, zúčastnená osoba pre nesprávnosť výroku o zhabaní veci.

Osoby oprávnené podať odvolanie proti niektorému výroku rozsudku môžu ho napadnúť aj preto, že taký výrok nebol urobený, ako aj pre porušenie ustanovení o konaní, ktoré predchádzalo rozsudku, ak toto porušenie mohlo spôsobiť, že výrok je nesprávny alebo že chýba.

Rozsudok možno napadnúť odvolaním len v niektorej jeho časti alebo sa odvolania výslovne vzdať.

Osoba, ktorá odvolanie podala, môže ho výslovným vyhlásením vziať späť, a to až do doby, než sa odvolací súd odoberie na záverečnú poradu.